RU

Система работы над профессионально ориентированной лексикой с курсантами военного вуза на занятиях по русскому языку как иностранному

Антипова И. А.¹, к. филол. н. • Сидорова О. Ю.²^{1,2} Военный университет Министерства обороны Российской Федерации, г. Москва

Аннотация. Цель исследования – разработать новую систему упражнений по введению профессионально ориентированной лексики, которая бы позволила заинтересовать обучающихся и повысить мотивацию к изучению русского языка. В статье рассматриваются особенности работы с профессионально ориентированной лексикой на подготовительном курсе на базе учебных пособий, разработанных на кафедре русского языка Военного университета. Достоинство пособий заключается в использовании разнообразных заданий, в том числе видеофрагментов, аудиофрагментов и тестов, что повышает объективность оценки уровня знаний и качество усвоения учебного материала. Научную новизну представляет введение системы упражнений, использование которой увеличило количество хороших и отличных оценок на 35%. В результате благодаря компетентностному подходу и практико-ориентированному принципу в обучении русскому языку как иностранному возможно сформировать у обучающихся предметную, языковую и коммуникативную компетенции, которые будут им необходимы на этапе вузовского обучения речи, и повысить успеваемость на 35%.

Ключевые слова и фразы: курсанты военного вуза; методика преподавания русского языка как иностранного; профессионально ориентированная лексика; система упражнений; компетентностный подход; практико-ориентированный принцип.

EN

System of Working on Professionally Oriented Vocabulary with Military School Cadets in Russian as Foreign Language Classes

Antipova I. A.¹, PhD • Sidorova O. Y.²^{1,2} Military University of the Ministry of Defence of the Russian Federation, Moscow

Abstract. The study aims to develop a new system of exercises for introducing professionally oriented vocabulary, which would allow engaging students and increasing their motivation in learning Russian. The article examines peculiarities of working with professionally oriented vocabulary during a preparatory course basing on study guides developed by the Russian Language Department of the Military University. The advantage of these study guides lies in using various tasks including video clips, audio clips and texts, which increases objectivity of assessment and quality of the educational material acquisition. The study is novel in that it introduces an exercise system, whose employment has increased the number of good and excellent marks by 35%. As a result of the study, it is possible, due to the use of the competency-based approach and the practice-oriented principle in teaching Russian as a foreign language, to help students develop subject, language and communicative competences, which they will require while learning the language at the university, and to improve academic performance by 35%.

Key words and phrases: military school cadets; methodology of teaching Russian as a foreign language; professionally oriented vocabulary; exercise system; competency-based approach; practice-oriented principle.

Введение

Обучение профессионально ориентированной лексике является одним из проблемных вопросов методики преподавания русского языка как иностранного (далее – РКИ). **Теоретическая база.** Вопрос о методике обучения русскому языку как языку специальности рассматривался в работах В. Г. Костомарова, О. Д. Митрофановой, Е. И. Мотиной, И. А. Чухлебовой, Н. М. Шанского, В. М. Шаталовой. Е. В. Красильникова рассматривает трудности, которые необходимо преодолевать иностранным военным специалистам при изучении языка

специальности. Автор подробно анализирует особенности лексического, морфологического, синтаксического уровня языка, особенности словообразования [5]. Ж.-М. А. Асылбекова говорит об особенностях профессионально ориентированного обучения, отмечая необходимость интеграции русского языка как иностранного со специальными дисциплинами с целью получения дополнительных профессиональных знаний [3]; И. А. Чухлебова рассматривает особенности введения научного стиля речи на примере инженерных специальностей [12]; Т. Л. Кучерявая рассматривает необходимость использования иностранного языка в различных сферах общения, в том числе в профессиональной [6]. Таким образом, учёные рассматривают различные аспекты данной проблемы, однако общей системы подачи материала, на которую бы могли ориентироваться многие учебные заведения, к сожалению, пока нет. В попытке разработки такой системы и заключается **актуальность** выбранной темы.

В военно-гуманитарных вузах данная проблема стоит ещё более остро. Это связано с тем, что в некоторых гражданских вузах уже на элементарном уровне лекции по специальности читают преподаватели соответствующих дисциплин. В военных же вузах языку специальности на подготовительном курсе обучают преподаватели русского языка как иностранного. Если в первом случае цель преподавателя – сформировать у обучающихся предметную компетенцию, то во втором случае наблюдается интерференция целей: помимо предметной, преподаватель должен формировать языковую и коммуникативную компетенции.

В соответствии с поставленной целью необходимо решить следующие **задачи**:

- 1) проанализировать методическую, лингвистическую и психолого-педагогическую литературу, касающуюся обучения иностранных студентов и курсантов профессионально ориентированной лексики;
- 2) представить систему обучения иностранных курсантов профессионально ориентированной лексики;
- 3) внедрить в образовательный процесс разработанную систему упражнений в Военном университете с целью определения реального уровня владения иностранными военными служащими профессионально ориентированной лексикой в конце эксперимента.

Для решения поставленных задач были использованы следующие **методы исследования**:

- теоретические: анализ учебно-методической литературы, анализ программ, учебных пособий по русскому языку как иностранному в аспекте исследования; изучение опыта работы над профессионально ориентированной лексикой преподавателей русского языка как иностранного; качественно-количественный анализ полученных экспериментальных данных и их статистическая обработка;
- эмпирические: наблюдение за речевой деятельностью иностранных военнослужащих в процессе обучения; проведение констатирующего этапа эксперимента с целью определения уровня умений порождения устной монологической речи с опорой на прочитанный текст по специальности.

Экспериментальная база исследования: Военный университет Министерства обороны Российской Федерации.

При обосновании достоверности результатов педагогического эксперимента учитывалась необходимость «грамотно и осмысленно интерпретировать» их [8].

Достоверность результатов исследования обусловлена:

- научной обоснованностью исходных методологических положений;
- экспериментальной проверкой научных положений и выводов исследования, их использованием в образовательном процессе Военного университета в разных национальных группах (30 человек).

Практическая значимость данного исследования заключается в том, что:

- предложена система упражнений по работе с профессионально ориентированной лексикой для иностранных военнослужащих на подготовительном курсе на основе двух модулей;
- результаты исследования могут стать теоретической основой для дальнейшей разработки методических рекомендаций при обучении иностранцев работе с профессионально ориентированной лексикой;
- система упражнений по модулям «Введение в научный стиль речи» и «Введение в язык специальности» для иностранных военнослужащих внедрена в образовательный процесс Военного университета;
- результаты исследования использованы в методической работе при создании учебных программ и планов, словарей для иностранных военнослужащих, обучающихся в Военном университете.

Эффективность предложенной системы упражнений подтверждена результатами проведенного эксперимента, нацеленного на формирование у иностранных военнослужащих предметной, языковой и коммуникативной компетенций, необходимых для работы с профессионально ориентированными текстами.

Основная часть

Наибольшую сложность создаёт военно-гуманитарная направленность обучения в Военном университете. Из самого этого понятия следует, что обучающиеся-курсанты в результате освоения выбранных дисциплин должны фактически получить две специальности: военную и гуманитарную (прокурор, журналист, психолог, финансист, переводчик и т.д.). И военные, и специальные дисциплины читаются уже на первом курсе. Таким образом, перед преподавателем РКИ встаёт вопрос: какой же специальности обучать курсантов на подготовительном курсе? Вопрос этот непростой, учитывая, что преподаватели-предметники считают свой предмет самым важным и настаивают, чтобы именно этому предмету уделялось большее внимание на подготовительном курсе. Но преподаватель РКИ не может за один год подготовить курсантов к изучению всех дисциплин. К тому же обучение профессиональному модулю на подготовительном курсе должно представлять собой систему, что предполагает последовательность, преемственность процесса обучения от уровня к уровню.

В настоящее время ведущим подходом в обучении становится компетентностный подход, он «является наиболее важной тенденцией современной образовательной ситуации» [9]. Согласно данному подходу при обучении РКИ должен реализовываться целый комплекс компетенций, а не одна конкретная компетенция. Это относится и к профессиональному модулю, особенно если речь идёт об овладении гуманитарными специальностями. Цель преподавателя РКИ – не только научить читать, понимать, пересказывать научные тексты, но и научить размышлять над фрагментом действительности, исследуемым конкретной наукой, выражать свои мысли. Согласимся с И. А. Чухлебовой в том, что «научный функциональный стиль речи называют сегодня лингвистическим индикатором современной эпохи развития человечества. И это неслучайно. Важнейшая задача научного стиля речи – объяснить причины явлений, обобщить, описать существенные признаки, свойства предмета научного познания» [12, с. 2]. Профессионально ориентированная лексика отражает особенности научного стиля речи. Умение критически мыслить, аргументированно выражать свою точку зрения выходит в настоящее время на первый план. И языку специальности на подготовительном курсе принадлежит важная роль в формировании данных навыков у будущих офицеров и специалистов. При составлении системы упражнений мы использовали практико-ориентированный принцип обучения, при использовании которого курсанты вовлекаются в ту практическую деятельность, с которой они столкнутся на основных курсах при овладении специальностью. Именно данный принцип способствует развитию коммуникативной компетенции: обучающиеся создают собственные тексты, касающиеся языка специальности, и могут вступить в диалог на определённые темы. «Практико-ориентированный принцип в большей степени ориентирован на формирование... творческого начала, поскольку он напрямую связан с деятельностью, а деятельность и должна быть творческой» [9]. Условием организации обучения с применением предложенных пособий является наличие специализированных аудиторий, оборудованных компьютерами, так как в таких аудиториях обучающиеся могут работать с аудиофрагментами, видеофрагментами; с помощью гиперссылок могут сами вернуться к определённому заданию, прослушать текст ещё раз и т.д. Аудиофрагменты помогают корректировать произношение, что является необходимым на подготовительном курсе. Также курсанты выполняют тесты и сразу получают оценку, что повышает объективность оценки знаний.

На кафедре русского языка Военного университета проблема введения профессионально ориентированной лексики решена следующим образом.

На элементарном уровне (А1) курсанты знакомятся с военной лексикой (являющейся общей для всех обучающихся) и лексикой по специальности (в группе могут обучаться курсанты разных специальностей).

На базовом уровне (А2) вводится профессионально ориентированная лексика на основе общей для всех курсантов военной дисциплины «Тактика Сухопутных войск». Учебное пособие состоит из пяти уроков:

1. Великий русский полководец А. В. Суворов.
2. Тактика – составная часть военного искусства.
3. Из истории тактики.
4. Роды и виды Вооружённых сил РФ.
5. Итоговый контроль.

Приложение 1. Материалы для аудирования.

Приложение 2. Дополнительные материалы для фонетических зарядок и речевых разминок.

На данный курс рассчитано 90 учебных часов (по 18 часов на каждый урок).

На I сертификационном уровне (В1) изучается модуль «Введение в язык специальности», в рамках которого курсанты знакомятся со своей конкретной специальностью. На примере специальности «Экономическая безопасность» рассмотрим структуру учебного пособия, которое состоит из шести уроков:

1. Великий учёный экономист А. Смит.
2. Определение и предмет экономической теории.
3. Методы исследования в экономике.
4. Из истории экономики.
5. Что такое рынок?
6. Итоговый контроль.

На данный курс рассчитано 118 часов (по 18 часов на урок).

На элементарном уровне система работы достаточно прозрачна: новая лексика вводится сначала при изучении соответствующих букв/звуков, а затем – при изучении лексических тем (например, «О себе», «Учёба в Военном университете» и т.д.). Однако на базовом и I сертификационном уровнях освоение модулей требует разработки специальных учебных пособий. В настоящее время существует множество пособий по обучению различным специальностям, но большая часть их предназначена для работы на основных курсах. Что касается пособий по военным дисциплинам, то их издано немного. Кроме того, как уже отмечалось выше, учитывая принцип системности, пособие по тактике и пособия по гуманитарным специальностям обучающихся должны коррелировать между собой. Учёт межпредметных связей является важным принципом обучения, однако на практике проследить связь между такими дисциплинами, как тактика и, например, экономика или теория государства и права, является достаточно сложным.

На основе «Лингводидактической стратегии обучения русскому языку как иностранному на подготовительном курсе» (авторы Л. С. Краснощёва, Т. Е. Токарева) [10], на кафедре русского языка разработаны пособия по обучению языку специальности.

Курсанты начинают изучать профессионально ориентированную лексику, овладение которой входит в требования «к профессиональной компетентности, гибкости, способности к творчеству будущих специалистов» [4, с. 2], на базе введения терминологии тактики Сухопутных войск, с которой подробно они будут знакомиться на первом курсе. Данный модуль вводится уже на базовом уровне и строится таким образом, что курсанты развивают все виды речевой деятельности: чтение, аудирование, говорение, письмо. Также идёт работа по подготовке к написанию лекций, которая продолжается при овладении языком специальности на первом сертификационном уровне (журналистика, экономика, лингвистика и т.д.). На кафедре русского языка Военного университета разработано электронное пособие «Введение в научный стиль речи: тактика Сухопутных войск». Именно электронный вариант пособия позволил расширить систему заданий, включить видеоматериалы, аудиоматериалы, контрольные тесты, после прохождения которых обучающиеся сразу видят полученный результат.

Учебное пособие состоит из системы текстовых файлов и видеофрагментов, аудиофрагментов, преобразованных с помощью электронной оболочки (1С: Предприятие 8.3).

Объектом изучения в данном пособии является языковой материал, характерный для научного стиля в целом и свойственный именно для языка военных дисциплин. Главное внимание уделяется языку военной науки, формированию терминологической базы, необходимой для успешного учебно-профессионального общения. Пособие построено на основе текстов, составленных по материалам современных учебников по учебной дисциплине «Введение в научный стиль речи: тактика СВ» [1].

Материалы пособия объединены в четыре урока, основой которых является текст, пятый урок представляет собой контроль сформированных компетенций. Подобранные тексты служат источником информации для профессионально ориентированного общения, а также являются базой для взаимосвязанного обучения четырём видам речевой деятельности.

Уроки пособия строятся следующим образом.

Сначала проводится фонетическая зарядка с целью настройки речевого аппарата на русскую речь. Для фонетической зарядки предлагаются различные скороговорки на военную тематику. Обучающиеся сначала прослушивают аудиофрагменты со скороговорками (предлагаются варианты, произнесённые сначала в медленном, а потом в быстром темпе), затем произносят данные скороговорки самостоятельно. Далее курсанты по гиперссылке переходят к следующему заданию: проводится речевая разминка, материалом которой являются афоризмы известных военных деятелей, мыслителей. Следует отметить, что говорению на уроке отводится особая роль, что объясняется необходимостью «научиться решать те или иные коммуникативные задачи посредством текста как особым образом организованной в языковом и структурно-смысловом отношении единицы» [11, с. 2].

Далее предлагается прослушать небольшой текст (аудиофрагмент), цель которого – сформировать у обучающихся первичное представление о теме урока, подготовить к восприятию нового материала.

Задание

- а) Прочитайте/прослушайте текст. О чём в нём говорится?
- б) Ответьте на вопросы.

1) Почему военное дело существовало почти с первых дней истории человечества? 2) Сколько мировых войн было на Земле? Вы знаете, кто участвовал в этих войнах? 3) Где появились первые работы по теории военного дела? 4) Какие книги о войне вы читали? О чём рассказывается в этих книгах?

Затем ведётся работа над новой лексикой (термины, производные слова, глаголы). Далее обучающиеся знакомятся с особенностями глагольного управления и с новыми словообразовательными моделями. Особое внимание уделяется грамматическим конструкциям, которые предъявляются вместе с небольшими текстами. Обучающимся необходимо найти в данных текстах изученную конструкцию, ответить на вопросы, пересказать основную информацию текста. Например:

Задание

В тексте вы можете встретить незнакомые слова. Прочитайте их, попробуйте понять значение без словаря. Если вы испытываете затруднения, воспользуйтесь словарём.

- 1) применить + что? (В. п.) = использовать + что? (В. п.)
- 2) разгромить + кого? что? (В. п.) = уничтожить + кого? что? (В. п.)

Задание

В тексте этого урока вы встретите новые глаголы. Запомните, с каким падежом они употребляются.

достигать (НСВ) – достичь (СВ) + чего? (Р. п.) (цели); взаимодействовать (НСВ) с кем? с чем? (Тв. п.) (с пехотой); разделять (НСВ) – разделить (СВ) + что? (В. п.) на что? (В. п.) (армию на части); превращаться (НСВ) – превратиться (СВ) + в кого? что? (В. п.) (в настоящего воина)

Задание

а) Дополните предложения, поставьте глаголы в нужной форме.

- 1) В детских играх обыкновенная палка ... в настоящий автомат. 2) Командир ... солдат на два отряда.
- 3) Норвежский путешественник Руаль Амундсен первым ... Южного полюса. 4) Власть должна ... с народом.

б) Составьте свои предложения с изученными глаголами.

Задание

В тексте этого урока вы встретите новые конструкции, которые используют, когда хотят рассказать о классификации предметов или понятий.

Конструкция	Примеры
что? (И. п.) относится к чему? (Д. п.)	Морская авиация относится к Военно-морскому флоту.

Задание

Прочитайте текст. Найдите в нём изученные ранее конструкции.

К самым древним теоретическим источникам по тактике (военному искусству) относятся труды китайских полководцев V-VI веков до нашей эры Сунь-Цзы и У-Цзы. Сунь-Цзы является автором труда «Искусство войны», в котором рассказывается о военной стратегии. Сунь-Цзы писал: если команды не исполняются, это вина командиров.

Ответьте на вопросы.

1) Чьи книги относятся к самым древним военным трудам? 2) Кем были Сунь-Цзы и У-Цзы? 3) Какую книгу написал Сунь-Цзы? 4) О чём говорится в этой книге? 5) Вы согласны со словами Сунь-Цзы?

После большой подготовительной работы мы приступаем к главному тексту, который для облегчения восприятия делится на части с заданиями к каждой части. Рассмотрим это на примере первой части текста.

Задание

а) Прочитайте первую часть текста об истории тактики.

б) Ответьте на вопросы.

1) Почему появилась тактика? 2) Что лежит в основе войны, по мнению китайских полководцев? Вы согласны с ними? 3) Что лежало в основе изменений тактики? 4) В каких странах использовалась тактика фаланги? 5) Что такое фаланга? 6) Какой полководец успешно использовал тактику фаланги? 7) Какие тактики использовали римские полководцы?

в) Расскажите, что вы узнали из текста.

Также в уроке есть задание по структурному анализу текста для более подготовленных групп.

Задание

1) Какова структура текста? 2) О чём говорится во введении? 3) Сколько смысловых частей включает основная часть? 4) О чём идёт речь в каждой смысловой части? 5) О чём говорится в заключении?

Задание

Составьте сложный вопросный план текста.

Задание

Измените предложения по образцу.

Образец: Война основывается на обмане. → В основе войны лежит обман.

1) Боевой порядок основывается на дисциплине. → ... 2) Дисциплина в армии Наполеона основывалась на уважении офицеров. → ... 3) Вооружённые силы основываются на боевой технике. → ... 4) Тактика французских войск основывалась на смелом манёвре. → ... 5) Линейная тактика основывалась на одновременном использовании всей пехоты. → ... 6) Сторожевая служба основывалась на частом патрулировании. → ...

Таким образом, послетекстовые упражнения включают в себя упражнения, направленные на закрепление изученных грамматических конструкций, а также задания, целью которых является закрепление основной информации текста.

В конце урока предлагаются тексты для дополнительного чтения, видеофрагменты по теме урока, работа над ними является факультативной и зависит от уровня подготовки группы.

Каждый урок завершается списком изученных грамматических конструкций и основных слов урока. Данные материалы дают возможность обучающимся самостоятельно проконтролировать степень усвоения урока, а также подготовиться к тестированию.

По гиперссылкам курсанты могут переходить от одного задания к другому, каким-либо аудио- или видеофрагментам. При необходимости всегда можно возвратиться к конкретному заданию, прослушать аудиофрагмент ещё раз и т.д., что способствует лучшей усвояемости материала.

Урок 5 включает в себя тесты для итогового контроля, которые позволяют оценить уровень сформированных компетенций обучающихся после освоения данного модуля. Достоинством является то, что курсанты сразу получают результат своей работы и могут посмотреть, на какие вопросы они ответили правильно, а на какие – нет.

Благодаря междисциплинарному характеру образовательного процесса по русскому языку обучающиеся могут «постичь основные закономерности создания профессионально значимых речевых произведений» [10, с. 7].

Таким образом, занятия по введению профессионально ориентированной лексики (тактика СВ) являются не только «первой ступенью» к овладению будущей специальностью, но и опираются на ранее изученный материал, углубляя и расширяя его. Они помогают развитию у курсантов навыков выражать и отстаивать своё мнение, тем самым создавая условия для формирования коммуникативной компетенции, которая является главной в изучении русского языка как иностранного.

Следующим модулем для изучения является введение в язык специальности. Рассмотрим это на примере пособия по введению языка специальности («Экономическая безопасность») [2]. Задача преподавателя здесь – подготовить обучающихся к чтению литературы по специальности, слушанию и конспектированию лекций, выступлению на семинарских занятиях и т.д.

Главное внимание в пособии уделяется языку экономики, формированию терминологической базы, необходимой для успешного учебно-профессионального общения.

Пособие построено на основе текстов, составленных по материалам современных учебников по экономической теории. Также использованы материалы учебного пособия по русскому языку как иностранному для иностранных учащихся Л. С. Пухаевой, Л. Н. Ольховой «Русский язык в мире экономики» [7].

Подобранные тексты служат источником информации для профессионально ориентированного общения, а также являются базой для взаимосвязанного обучения четырём видам речевой деятельности.

Уроки строятся таким же образом, как и в пособии по тактике, однако на I сертификационном уровне задача усложняется: обучающиеся знакомятся уже с достаточно объёмными текстами, готовясь, таким образом, к работе с учебниками и учебными пособиями по специальности на первом курсе.

В связи с тем, что в современном процессе обучения всё больше дисциплин в качестве зачётных работ выбирают эссе, в разработанных на кафедре русского языка материалах также уделяется внимание формированию навыков составления текстов данного жанра. В конце каждого урока обучающиеся знакомятся с высказываниями великих полководцев / деятелей науки, пословицами и поговорками на определённую тему. Курсанты комментируют данные высказывания, выражают своё согласие/несогласие, приводят аргументы. Определённым итогом данной работы является участие курсантов в ежегодном конкурсе эссе. Таким образом, осуществляется связь учебного процесса и воспитательной работы кафедры.

Заключение

Итак, сделаем **вывод**: работа по введению профессионально ориентированной лексики представляет собой систему, функционирование которой, с одной стороны, опирается на ранее изученный материал, а с другой – тесно связано с темами, разделами, дисциплинами, которые курсанты будут изучать на основных курсах. Система упражнений включает в себя языковые, условно-речевые и речевые (коммуникативные) упражнения. Языковые направлены на работу над новой лексикой, словообразовательными моделями, грамматическими конструкциями; условно-речевые – на закрепление основной информации текста (вопросно-ответные задания). Речевые упражнения имеют коммуникативную направленность: формирование навыков составления эссе, рассуждения на различные темы, участия в дискуссиях. Благодаря предложенной системе упражнений обучающиеся могут построить монологическое высказывание на предложенную тему и выразить свою точку зрения в вопросах, касающихся будущей специальности. Экспериментальная проверка подтвердила эффективность предложенной системы упражнений по введению профессионально ориентированной лексики: количество хороших и отличных оценок увеличилось на 35%, причём эксперимент проходил в разных национальных группах в целях его достоверности и включал 30 человек; повысилась объективность оценки уровня знаний за счёт выполнения тестовых заданий. Форма подачи материала учитывает военную и гуманитарную направленность обучения, ставит своей целью формирование у курсантов подготовительного курса активной позиции по широкому кругу вопросов, развитие навыков выражать и отстаивать своё мнение, уважая при этом мнение собеседника, что является неотъемлемыми качествами офицера-специалиста XXI века.

Список источников

1. Антипова И. А. Введение в научный стиль речи: тактика сухопутных войск: электронное учебное пособие. М.: Военный университет, 2018. 142 с.
2. Антипова И. А. Введение в язык специальности: экономическая безопасность: электронное учебное пособие. М.: Военный университет, 2017. 73 с.
3. Асылбекова Ж.-М. А. О преподавании дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» для студентов-историков [Электронный ресурс]. URL: <https://articlekz.com/article/11149> (дата обращения: 13.05.2020).
4. Дмитренко Т. А. Профессионально-ориентированные технологии обучения иностранным языкам. М.: МПГУ, 2009. 327 с.
5. Красильникова Е. В. Обучение научному стилю речи в практике преподавания русского языка как иностранного [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obuchenie-nauchnomu-stilyu-rechi-v-praktike-prepodavaniya-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo> (дата обращения: 18.04.2020).
6. Кучерявая Т. Л. Проблемы профессионально-ориентированного обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей [Электронный ресурс]. URL: <https://moluch.ru/conf/ped/archive/21/1783/> (дата обращения: 13.05.2020).
7. Пухаева Л. С., Ольхова Л. Н. Русский язык в мире экономики. СПб.: Златоуст, 2002. 116 с.
8. Солодовникова Е. Н., Пучков Н. П. К вопросу повышения достоверности результатов в педагогических экспериментах [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-povysheniya-dostovernosti-rezultatov-pedagogicheskikh-eksperimentov/viewer> (дата обращения: 17.04.2020).
9. Солянкина Л. Е. Теоретико-методологическое обоснование практико-ориентированного принципа подготовки бакалавра [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/teoretiko-metodologicheskoe-obosnovanie-praktiko-orientirovannogo-printsipa-podgotovki-bakalavra> (дата обращения: 17.04.2020).
10. Токарева Т. Е. Русский язык. Научно-методическая школа кафедры русского языка. Текстотрическая парадигма обучения русскому языку разных категорий военнослужащих. М.: ВУ, 2011. 27 с.
11. Токарева Т. Е. Русский язык. Основы текстовой деятельности: система упражнений и заданий. М.: ВУ, 2000. 167 с.
12. Чухлебова И. А. Обучение иностранных военнослужащих научному стилю речи русского языка: автореф. дисс. ... к. пед. н. Елец, 2007. 24 с.